



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

КОНФЕРЕНЦИЯ

Сороковая сессия

Рим, 3–8 июля 2017 года

Провозглашение Международного дня борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (проект резолюции)

Резюме

Комитет по рыбному хозяйству на своей 32-й сессии поддержал предложение о провозглашении Международного дня борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом), принимая во внимание вступление в силу 5 июня 2016 года принятого ФАО в 2009 году Соглашения о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла. Вступление данного соглашения в силу представляет собой историческое событие, поскольку речь идет о первом международном юридически обязательном документе, непосредственно посвященном борьбе с ННН-промыслом. Кроме того, ФАО является координатором многих индикаторов ЦУР и вносит непосредственный вклад в реализацию ЦУР 14 (*Сохранение и рациональное использование океанов, морей и морских ресурсов в интересах устойчивого развития*). Поскольку данный индикатор предусматривает, среди прочего, искоренение ННН-промысла, ожидается, что ФАО будет способствовать распространению знаний и повышению информированности на всех уровнях, включая гражданское общество и широкую общественность, о связанных с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом угрозах сохранению и устойчивому использованию рыбных ресурсов.

Выдержка из документа CL 155/REP:

15. Совет:

- а) одобрил приведенный в *Приложении E* проект резолюции о провозглашении 5 июня Международным днём борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом (ННН-промыслом) для представления на утверждение Конференции ФАО на ее 40-й сессии.

Для ознакомления с этим документом следует воспользоваться QR-кодом на этой странице; данная инициатива ФАО имеет целью минимизировать последствия ее деятельности для окружающей среды и сделать информационную работу более экологичной. С другими документами можно ознакомиться на сайте www.fao.org.



Проект решения Конференции

Конференции предлагается утвердить проект резолюции, содержащийся в Приложении, и поручить Генеральному директору препроводить ее Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, с тем чтобы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на ее следующей сессии рассмотрела вопрос о провозглашении 5 июня Международным днем борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом.

По существу содержания настоящего документа обращаться к:
г-ну Хиромото Ватанабе (Mr Hiromoto Watanabe), Секретарю КРХ
Hiromoto.Watanabe@fao.org

Резолюция ../2017

Провозглашение Международного дня борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом**Конференция,**

отмечая, что рыболовство и аквакультура представляют собой вид деятельности человека, который служит источником высококачественного продовольствия и социально-экономических благ и вносит вклад в обеспечение питания и продовольственной безопасности, сокращение масштабов нищеты и развитие сельских районов,

признавая важность сохранения и устойчивого использования океанов мира и их ресурсов в долгосрочной перспективе,

выражая глубокую обеспокоенность в связи с тем, что незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел (ННН-промысел) продолжает создавать серьезную угрозу сохранению и устойчивому использованию таких ресурсов в долгосрочной перспективе,

отмечая напряжённые усилия ФАО по борьбе с ННН-промыслом, способствующие обеспечению устойчивого использования рыбных ресурсов в контексте продовольственной безопасности и ликвидации голода, и, тем самым, достижению целей 1, 2 и 14 в области устойчивого развития,

приветствуя вступление в силу 5 июня 2016 года Соглашения о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, утвержденного Конференцией ФАО на ее тридцать шестой сессии (Рим, 18–23 ноября 2009 года) в соответствии с пунктом 1 Статьи XIV Устава ФАО,

призывая правительства ратифицировать Соглашение о мерах государства порта по предупреждению, сдерживанию и ликвидации незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла и обеспечить его эффективное применение,

подтверждая срочную необходимость повышения информированности общественности и правительств о связанных с ННН-промыслом угрозах для устойчивого использования рыбных ресурсов, а также о предпринимаемых мерах по борьбе с таким промыслом, уделяя особое внимание его негативным последствиям для экономики развивающихся стран, зависящих от рыбных ресурсов,

напоминая, что Комитет по рыбному хозяйству ФАО на своей 32-й сессии одобрил предложение о провозглашении Международного дня борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом,

принимая во внимание принятую Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 2016 году резолюцию, озаглавленную "Обеспечение устойчивого рыболовства, в том числе за счет реализации Соглашения 1995 года об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, и связанных с ним документов", в которой приветствуется одобрение Комитетом по рыбному хозяйству предложения о провозглашении Международного дня борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом, а также содержится призыв к Продовольственной и сельскохозяйственной организации предпринять в этой связи дальнейшие шаги,

порукает Генеральному директору препроводить настоящую резолюцию Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с тем, чтобы Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций рассмотрела вопрос о провозглашении 5 июня Международным днем борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом.

(Принята)